



**MARKSCHEME
BARÈME DE NOTATION
ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

May / mai / mayo 2006

ARABIC / ARABE / ÀRABE B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Answers which are partially correct should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their Team Leader before completing the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de terminer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

En preguntas de valor superior a un punto puede haber instrucciones específicas que le permitan otorgar parte de la puntuación si la respuesta es imperfecta o incompleta.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de terminar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- One mark is allocated per question unless otherwise indicated.
- Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.
- Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.

النص الأول - رحلة بمناسبة الأعياد

١. لطلاب الجامعة الأمريكية بالقاهرة وعائلاتهم
٢. أ. السفر على خطوط مصر للطيران ذهاباً وعودة (درجتان)
ب. الإقامة بفندق نابولي - ٤ نجوم - بالإفطار والعشاء.
أو أتوبيس سياحي فاخر مرافق للرحلة طوال فترة الإقامة. (أي من هذه الإجابات صحيحة)
٣. ٦ أيام ٥ ليالي أو الفترة من ٢ إبريل إلى ٧ إبريل
٤. أ. الفندق ١ كيلو متراً من مركز المدينة. (درجتان)
ب. عشر دقائق مشياً إلى أقرب محطة أتوبيس.
٥. صواب - جولة حرة
٦. صواب - الغداء في نلتقى النهرين.
٧. خطأ - بلودن في دمشق أو سوريا

النص الثاني - حوارات نجيب محفوظ

٨. ليحضر لقاء عملاقي الأدب الفائزين بجائزة نوبل.
٩. حتى لا تفسد تلقائيته.
١٠. يدقون الباب قائلين أنهم يريدون النقاط صورة تذكارية مع الأستاذ.
١١. أ. كاتبان (ثلاث درجات)
ب. فازا بجائزة نوبل في الأدب
ج. يعملان في الصباح الباكر
١٢. ب
١٣. ب
١٤. أ
١٥. ب
١٦. د

النص الثالث : المذبة الصغرة

١٧. صواب. أنا أشكر لأنك تكتب هذا الموضوع الذي يحمل " ماذا يقدمون للطفل في التلفزيون ".
١٨. صواب. أنا كنت أعمل في التلفزيون مذبة ، أي مقدمة برامج أطفال.
١٩. خطأ. كلها نفس الأسئلة حتى عندما ذهبت مع مخرج آخر. أو - أنا ضد هذه السذاجة التي لاتحمل أي معنى للمذبة.
٢٠. صواب. معها كل الحق في كل ما قالت.
٢١. أ
٢٢. د
٢٣. هـ
٢٤. و
٢٥. إن
٢٦. لكن

سؤال القسم " ب "

أغراض تواصلية

Communicative Purpose

رسالة إلكترونية

يجب على الرسالة أن تتضمن هذه النقاط:

- في "مركز عُمان للغوص" تظهر المشاهد على نحو غريب. الوجوه الشقراء القادمة من أوروبا مع وجوه أخرى بملامح الغرب الآسيوي.
- مجموعة من الشباب العماني الذين عشقوا الغطس يديرون المركز.
- والمركز لا يقدم خدمات الغوص فقط بل يضم مطعماً ومكاناً للإقامة بني على الطريقة التقليدية
- يقدم المركز خدماته إلى زائريه المؤقتين.
- ملحق بالمركز عيادة طبية للطوارئء مجهزة بأحدث الأجهزة الطبية.
- في المركز أيضاً مجموعة من مدربي الغطس المهرة
- المركز مكان مناسب للتدريب على الغطس. أولاً في حمام السباحة ثم نزول البحر، مفتوح كل يوم.
- المركز يوفر أدوات الغطس، فالمركز مزود بجميع أدوات الغطس الحديثة
- المركز يقع في مكان فريد حيث راقبت الماء وحركة الموج وحالتي المد والجزر، كما راقبت دوران الأيام وحركة الفصول".

الأسلوب Register

ليس من الضروري أن يكون رسمياً

إذا تضمنت كتابة الطالب أربعة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى الخامس

إذا تضمنت كتابة الطالب ستة من النقاط السابقة يصل إلى المستوى التاسع